

# ① 小白兔和小灰兔

小白兔和小灰兔一块儿到老山羊家里去玩儿。老山羊把自己种的白菜送给他们。小灰兔拿了白菜，说：“谢谢您！”小白兔说：“我不要白菜，您送我一些菜籽儿吧。”老山羊送给小白兔一包菜籽儿。

小白兔回到家里，把土翻松了，种上菜籽儿。过了几天，菜籽儿发了芽，白菜长出叶子来了。他常常给白菜浇水，上肥，拔草，捉虫。白菜很快地长大了。

小灰兔把老山羊送的白菜运回家里。他天天不干活，饿了就吃老山羊送的白菜。白菜一天比一天少。过了些日子，白菜就吃完了。小灰兔没吃的了，又到老山羊家里去要白菜。

在路上，他看见小白兔挑着一担白菜，要给老山羊送去。小灰兔很奇怪，问道：“小白兔，你的白菜是哪儿来的？”小白兔说：“自己种的。只有自己种，才会有吃不完的白菜。”

Xiǎo báitù hé xiǎo huītù

Xiǎo báitù hé xiǎo huītù yíkuàir dào lǎo shānyáng jiāli qù wánr . Lǎo shānyáng bǎ zìjǐ zhòng de báicài sònggěi tāmen . Xiǎo huītù nále báicài , shuō : “ Xièxie nín ! ” Xiǎo báitù shuō : “ Wǒ bú yào báicài , nín sòng wǒ yìxiē cài籽r ba . ” Lǎo shānyáng sònggěi xiǎo báitù yì bāo cài籽r .

Xiǎo báitù huídào jiāli , bǎ tǔ fānsōng le , zhòngshàng cài籽r . Guòle jǐ tiān , cài籽r fāle yá , báicài zhǎngchū yèzi lai le . Tā chángcháng gěi báicài jiāo shuǐ , shàng féi , bá cǎo , zhuō chóng . Báicài hěn kuài de zhǎngdà le .

Xiǎo huītù bǎ lǎo shānyáng sòng de báicài yùnhuī jiāli . Tā tiāntiān bú gànhuó , èle jiù chī lǎo shānyáng sòng de báicài . Báicài yì tiān bǐ yì tiān shǎo . Guòle xiē rìzi , báicài jiù chīwán le . Xiǎo huītù méi chī de le , yòu dào lǎo shānyáng jiāli qù yào báicài .

Zài lùshang , tā kànjiàn xiǎo báitù tiāozhe yí dàn báicài , yào gěi lǎo shānyáng sòngqu . Xiǎo huītù hěn qíguài , wèndào : “ Xiǎo báitù , nǐ de báicài shì nǎr lái de ? ” Xiǎo báitù shuō : “ Zìjǐ zhòng de . Zhǐyǒu zìjǐ zhòng , cái huì yǒu chībúwán de báicài . ”

## ②中国的茶和日本的茶

中国人和日本人都喜欢喝茶，但是两国的茶不完全一样。中国的茶种类比日本多，主要有绿茶、红茶、茉莉花茶、乌龙茶、普洱茶等。中国北方的人喜欢喝茉莉花茶，南方人有的喜欢喝绿茶，有的喜欢喝乌龙茶。日本人最喜欢喝绿茶，但是现在喜欢喝红茶和乌龙茶的人也很多。

我去中国留学的时候，第一次喝普洱茶，觉得非常好喝。同学们告诉我，普洱茶对身体很好，经常喝的话，能越来越漂亮，年轻人很喜欢喝。他们还说，吃中国菜的时候，最好喝乌龙茶；吃日本料理的时候，最好喝绿茶；吃西餐的时候，最好喝红茶。所以，回国的時候我给爷爷买了一盒乌龙茶，因为他喜欢吃中国菜。给奶奶买了一盒红茶，因为她喜欢吃西餐。给我自己买了很多很多的普洱茶，因为我想越来越漂亮。

Zhōngguó de chá hé Riběn de chá

Zhōngguó rén hé Riběnrén dōu xǐhuan hē chá, dànshì liǎng guó de chá bù wánquán yíyàng .  
Zhōngguó de chá zhǒnglèi bǐ Riběn duō, zhǔyào yǒu lùchá、hóngchá、mòlì huāchá、wūlóngchá、  
pǔ'ěrchá děng . Zhōngguó běifāng de rén xǐhuan hē mòlì huāchá, nánfāng rén yǒude xǐhuan hē lùchá,  
yǒude xǐhuan hē wūlóngchá . Riběnrén zuì xǐhuan hē lùchá, dànshì xiànzài xǐhuan hē hóngchá hé  
wūlóngchá de rén yě hěn duō .

Wǒ qù Zhōngguó liúxué de shíhou, dì-yī cì hē pǔ'ěrchá, juéde fēicháng hǎohē . Tóngxuémen  
gàosu wǒ, pǔ'ěrchá duì shēntǐ hěn hǎo, jīngcháng hē dehuà, néng yuè lái yuè piàoliang, niánqīng rén  
hěn xǐhuan hē . Tāmen hái shuō, chī Zhōngguó cài de shíhou, zuìhǎo hē wūlóngchá; chī Riběn liàolǐ  
de shíhou, zuìhǎo hē lùchá; chī xīcān de shíhou, zuìhǎo hē hóngchá . Suǒyǐ, huí guó de shíhou wǒ  
gěi yéye mǎile yì hé wūlóngchá, yīnwei tā xǐhuan chī Zhōngguó cài . Gěi nǎinai mǎile yì hé hóngchá,  
yīnwei tā xǐhuan chī xīcān . Gěi wǒ zìjǐ mǎile hěn duō hěn duō de pǔ'ěrchá, yīnwei wǒ xiǎng yuè lái yuè  
piàoliang .

### ③李老师的课真有意思

我们的汉语老师姓李，叫李大星。自我介绍的时候，他先在黑板上画了一个很大的五角星，对我们说“这就是我的名字”，然后写了“大星”两个字，同学们全都笑了。

李老师虽然是第一次来日本，但是他会说日语。他上课的方法也和别的老师不一样，经常先画画儿，然后教我们汉语怎么说。昨天上课的时候，他在黑板上画了三个人。左边的人在食堂吃饭，中间的人在家里喝茶，右边的人在医院吃药。李老师教给了我们“吃饭”和“喝茶”以后，在黑板上写了“药”的拼音，然后用日语问我们：“右边的人在干什么？”我们大声地用汉语回答：“喝药”，李老师说：“不对，汉语说‘吃药’。”

李老师的课真有意思，我们都喜欢上他的课，也喜欢学汉语了。

Lǐ lǎoshī de kè zhēn yǒuyìsi

Wǒmen de Hànyǔ lǎoshī xìng Lǐ, jiào Lǐ Dàxīng . Zìwǒ jièshào de shíhou, tā xiān zài hēibǎn shang huàle yí ge hěn dà de wǔ jiǎo xīng, duì wǒmen shuō “Zhè jiù shì wǒ de míngzi”, ránhòu xiěle “dàxīng” liǎng ge zì, tóngxuémen quán dōu xiào le .

Lǐ lǎoshī suīrán shì dì-yī cì lái Rìběn, dànshì tā huì shuō Rìyǔ . Tā shàngkè de fāngfǎ yě hé bié de lǎoshī bù yíyàng, jīngcháng xiān huà huàr, ránhòu jiāo wǒmen Hànyǔ zěnmē shuō . Zuótiān shàngkè de shíhou, tā zài hēibǎn shang huàle sān ge rén . Zuǒbian de rén zài shítáng chī fàn, zhōngjiān de rén zài jiālǐ hē chá, yòubian de rén zài yīyuàn chī yào . Lǐ lǎoshī jiāogěile wǒmen “chī fàn” hé “hē chá” yǐhòu, zài hēibǎn shang xiěle “yào” de pīnyīn, ránhòu yòng Rìyǔ wèn wǒmen: “Yòubian de rén zài gàn shénme?” Wǒmen dàshēng de yòng Hànyǔ huídá: “Hē yào”, Lǐ lǎoshī shuō: “Búduì, Hànyǔ shuō ‘chī yào’ .”

Lǐ lǎoshī de kè zhēn yǒu yìsi, wǒmen dōu xǐhuānshàng tā de kè, yě xǐhuan xué Hànyǔ le .

## ④少开车，多骑车

现在中国买汽车的人越来越多，骑自行车的人越来越少了。很多人都希望有一辆自己的汽车。对于中国人来说，汽车不光是交通工具，而且还可以代表一个人的社会地位。所以，车越买越好、越买越贵。买了车，就要用，走路三、五分钟能到的地方也要开车。

我过去不明白，日本东京的汽车比北京多，为什么道路不像北京这么拥挤，空气污染也没有北京这么严重呢？现在我明白了，东京人上下班不怎么开车，主要利用公共交通工具。

交通拥挤的问题怎么解决呢？不让人们买汽车肯定不现实，只有少开车、多骑车，能不开车就尽量不开车。步行、骑车不但能解决拥挤问题，而且能锻炼身体，对保护环境也有好处。

以前外国人都说中国是“自行车王国”，现在我们为什么不能规定“骑车日”呢？

Shǎo kāichē, duō qí chē

Xiànzài Zhōngguó mǎi qìchē de rén yuè lái yuè duō, qí zìxíngchē de rén yuè lái yuè shǎo le. Hěn duō rén dōu xīwàng yǒu yí liàng zìjǐ de qìchē. Duìyú Zhōngguó rén lái shuō, qìchē bùguāng shì jiāotōng gōngjù, érqǐ hái kěyǐ dài biǎo yí ge rén de shèhuì dìwèi. Suǒyǐ, chē yuè mǎi yuè hǎo, yuè mǎi yuè guì. Mǎile chē, jiù yào yòng, zǒulù sān、wǔ fēn zhōng néng dào de dìfang yě yào kāichē.

Wǒ guòqù bù míngbai, Rìběn Dōngjīng de qìchē bǐ Běijīng duō, wèi shénme dàolù bú xiàng Běijīng zhème yōngjǐ, kōngqì wūrǎn yě méiyǒu Běijīng zhème yánzhòng ne? Xiànzài wǒ míngbai le, Dōngjīng rén shàngxià bān bù zěnme kāichē, zhǔyào lìyòng gōnggòng jiāotōng gōngjù.

Jiāotōng yōngjǐ de wèntí zěnme jiějué ne? Bú ràng rénmen mǎi qìchē kěndìng bú xiànshí, zhǐyǒu shǎo kāichē、duō qí chē, néng bù kāichē jiù jǐnliàng bù kāichē. Bùxíng、qí chē búdàn néng jiějué yōngjǐ wèntí, érqǐ néng duànliàn shēntǐ, duì bǎohù huánjìng yě yǒu hǎochù.

Yǐqián wàiguórén dōu shuō Zhōngguó shì “zìxíngchē wángguó”, xiànzài wǒmen wèi shénme bù néng guīdìng “qí chē rì” ne?